



*BrewStation*<sup>®</sup>

**READ BEFORE USE**

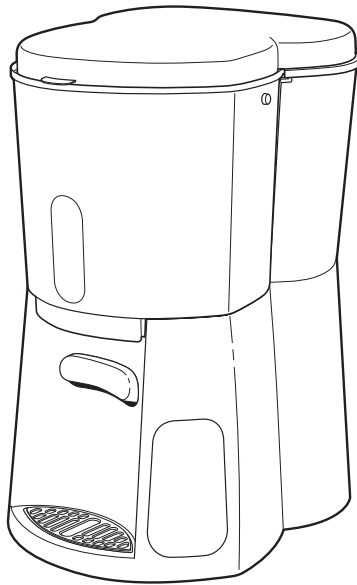
*BrewStation*<sup>®</sup>

**À LIRE AVANT UTILISATION**

*BrewStation*<sup>®</sup>

**LEA ANTES DE USAR**

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



English ..... 2

**USA: 1-800-851-8900**

Visit [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com) for delicious recipes and to register your product online!

Français ..... 13

**Canada : 1-800-267-2826**

Consulter [proctorsilex.ca](http://proctorsilex.ca) pour les recettes délicieuses et pour enregistrer votre produit !

Español ..... 24

**En México: 01-800-71-16-100**

Visite [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com) para recetas deliciosas y para registrar su producto en línea.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or BrewStation® in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the BrewStation® or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Do not open lid until coffeemaker has cooled completely.
7. BrewStation® must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. The coffee tank is designed for use with this BrewStation®. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
13. Do not place BrewStation® on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. To disconnect BrewStation®, turn controls to OFF, then remove plug from wall outlet.
15. Scalding may occur if the cover is lifted during the brewing cycle.
16. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
17. Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### IMPORTANT

Never Use Coffee Tank to Pour Hot Coffee or Carry Hot Coffee  
Handle Coffee Tank when it holds only cold water.



#### Additional Information

- If overflow occurs: let unit, coffee and grounds cool completely before attempting any clean-up.
- Use only brand-name, high-quality filters.
- Use only 3/4 tablespoon of ground coffee for each cup of coffee.
- Use coffeemaker cleaner to prevent hard water deposits that affect coffeemaker performance. Clean monthly.
- Do not clean Coffee Tank in dishwasher.
- Read instructions before using.

---

## Other Consumer Safety Information

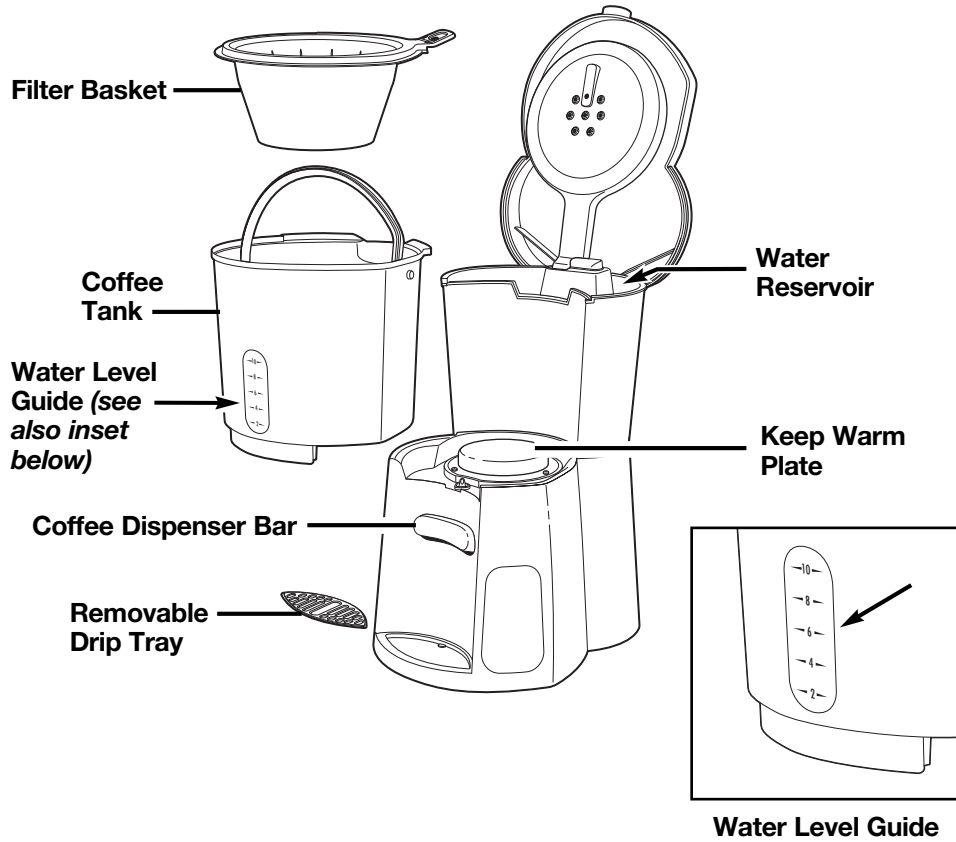
**This appliance is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high wattage appliance on the same circuit with your BrewStation®.

## Parts and Features



### Optional Accessories (on selected models)



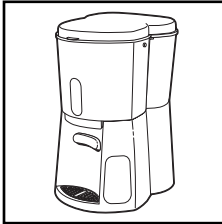
To Order Call:  
1-800-851-8900 (U.S.) • 1-800-267-2826 (Canada)  
[hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)

# How to Make Coffee

**⚠ WARNING Burn Hazard.**

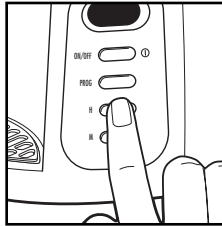
- Never use coffee tank to pour or carry hot coffee.
- Handle coffee tank only when holding cold water for filling water reservoir and to clean tank after BrewStation® has been shut off and the coffee is cool.
- If BrewStation® overflows, unplug unit. Allow unit, coffee and grounds to cool before cleaning unit, coffee or grounds.

1. To ensure best possible taste, before

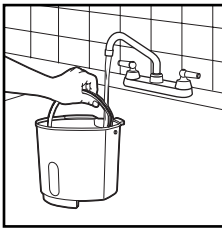


first use, clean the unit by brewing at least one complete cycle using water only (no coffee).

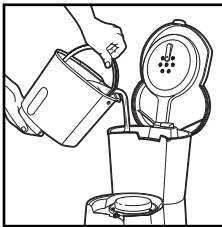
2. **OPTIONAL:** If your model has a clock, set clock before first use. Follow the instructions in "Optional Features."



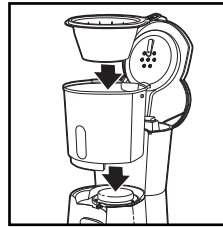
3. Fill coffee tank with desired amount of cold water. Holding coffee tank level, use **Water Level Guide** on coffee tank to ensure correct amount of water. **Do not** exceed the 10 cup level.



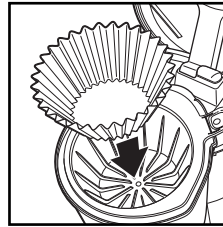
4. Pour water from coffee tank into water reservoir.



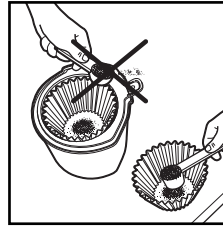
5. Place coffee tank on Keep Warm Plate. Place filter basket on coffee tank.



6. Place a disposable paper filter in the filter basket. Use a good quality cupcake (basket) style filter (8 to 12 cup size). A permanent filter may also be used.



7. For each cup of coffee being made, neatly place  $\frac{3}{4}$  tablespoon of automatic drip ground coffee into filter basket. **Do not get any grounds inside the coffee tank.**

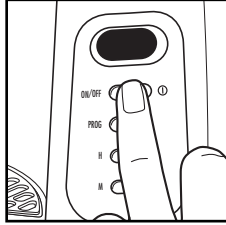


Close lid; make sure it is fully closed.

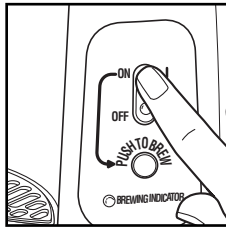
*continued on next page*

## How to Make Coffee (cont.)

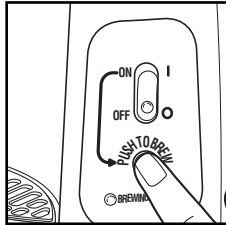
- 8. For Clock Models:** To turn ON, press **ON** button and light will glow. After 20 seconds turn OFF.



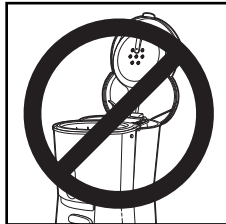
- For Non-Clock Models:** Switch unit on and the ON light will glow.



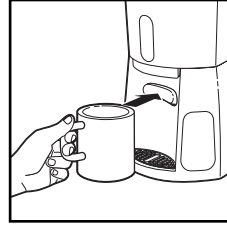
- Push Brew Button firmly to begin brewing. The brewing indicator will glow.



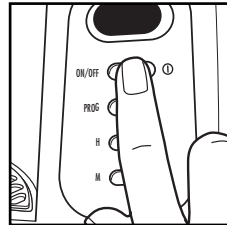
- 9. DO NOT** open lid during and just after brewing to preserve the coffee's heat and flavor.



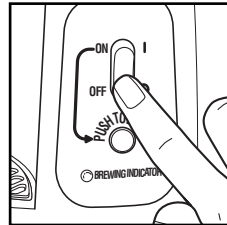
- 10.** To dispense coffee, press dispenser bar with a cup. Remove cup when desired amount has been dispensed. Coffee may be dispensed during and after brewing.



- 11. OPTIONAL:** Clock models have a two hour automatic shut off feature. To turn off sooner, press **ON/OFF** button and indicator light will go out.



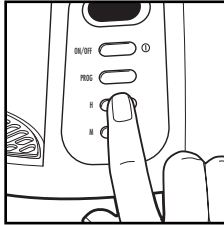
- 12.** When finished, press **OFF** button to turn off, then unplug unit. Do not open coffeemaker until it has been turned off. Always allow to cool before cleaning.



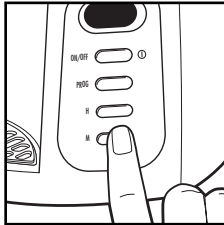
## Optional Features

### To Set Clock:

1. Plug in BrewStation®. Numbers on the clock will flash until you set time of day.
2. To set time of day, press **H** button to set current hour with AM or PM.

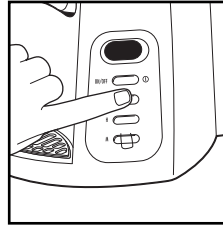


3. Press **M** button until you reach the current time.

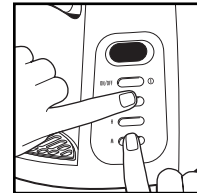
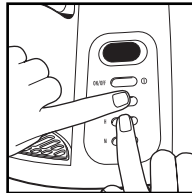


### To Program Automatic Brew:

1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Press and hold **PROG** button until digits begin to flash.



3. While still holding the **PROG** button, press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached.

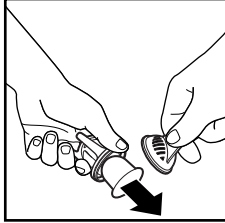


4. Release the **PROG** button. Digits will stop flashing and return to displaying the time of day.
5. Press the **PROG** button momentarily to activate Automatic Brewing. A green light will glow indicating that the coffeemaker is set to make coffee at the desired time.
6. Follow steps 3-12 in "How to Make Coffee."
7. Coffeemaker will automatically shut off two hours after brewing.
8. To change automatic brew time, press and hold **PROG** button. While still holding **PROG** button down, press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached. Release and then press the **PROG** button and a green light will glow.

## Optional Accessories

### Water Filter

1. Before first use, soak water filter in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.



2. Insert filter in base. Snap lid onto base.
3. Place filter and filter holder in reservoir.
4. Replace after 60 brew cycles of coffee. Set your replacement month by aligning the arrow with the month you expect will represent 60 brew cycles.
5. To replace, pull up on lid of filter holder while holding filter base, turn filter base to allow filter to drop out.

### Permanent Filter

The Permanent Filter takes the place of disposable paper filters. Simply place the Permanent Filter in the filter basket. Rinse the Permanent Filter in hot water before first use. Clean the Permanent Filter under hot running water and let dry. Permanent Filter can be placed in top rack of automatic dishwasher.

### Cleaner and Descaler

Coffeemaker cleaner and descaler prevents hard water deposits that affect the coffeemaker's performance and removes coffee stains. Usage frequency depends on local water quality. Use cleaner at least once a month. If used in areas with hard water may require weekly cleaning.

**To Order Call:**  
**1-800-851-8900 (U.S.)**  
**1-800-267-2826 (Canada)**  
**or online:**  
**hbaccessories.com**

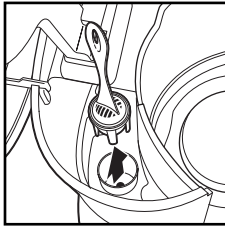


# Cleaning Instructions

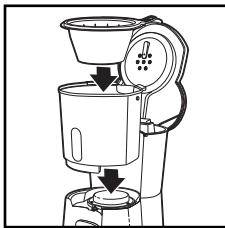
To maintain the performance of your BrewStation®, **clean once a month**. Cleaning the BrewStation® removes mineral deposits that slow down brew time and result in poor coffee taste. If used in an area with hard water require more frequent cleaning (such as weekly).

## To Clean Inside of BrewStation®:

1. If using the optional water filter, remove prior to cleaning.



2. Plug in BrewStation® and set the clock (on clock model).
3. Place empty coffee tank on Keep Warm Plate. Place filter basket on coffee tank. Do not add coffee into filter basket.



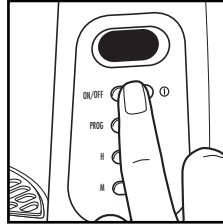
4. Use any commercially-available coffeemaker cleaner and descaler intended for home use. Follow package directions.



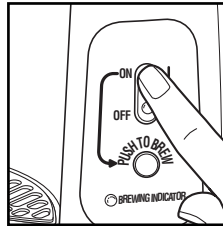
To order a cleaner, call:  
**1-800-851-8900 (U.S.)**  
**1-800-267-2826 (Canada)**  
 or online: [hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)

**NOTE:** Commercially-available brands of descaler, include CleanCaf™, or white vinegar.

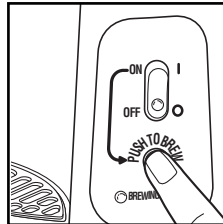
5. **For Clock Models:** To turn ON, press **ON** button and light will glow. After 20 seconds turn OFF.



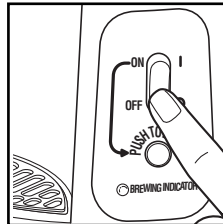
- For Non-Clock Models:** Switch unit on and the ON light will glow.



- Push Brew Button firmly to begin brewing. The brewing indicator light will glow.



- Switch unit off when finished.



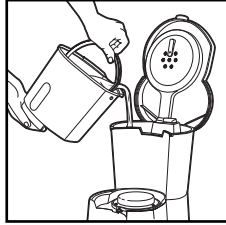
6. Wait 20 minutes to allow the descaler to clean. Then turn ON again. When the brew cycle is finished, turn OFF. When cool, dispense several cups before emptying and rinsing reservoir.



---

## Cleaning Instructions

7. Pour one coffee tank of cold tap water into the reservoir. Place coffee tank on Keep Warm Plate.



8. To turn ON, press **ON/OFF** button. When the brew cycle is finished, empty coffee tank. Allow unit and water in coffee tank to cool, then repeat this process with two or more coffee tanks of cold water.
9. Turn OFF when complete.
10. Wash coffee tank and brew basket. Your BrewStation® is now ready to brew coffee.

### To Clean Coffee Tank and Filter Basket:

Coffee tank, drip tray, and filter basket should be washed in hot, soapy water. Filter basket may be washed on the top rack of the dishwasher. Do not clean coffee tank in dishwasher.

### To Remove Coffee Stains from Coffee Tank:

Follow the directions on any commercially-available coffeemaker cleaner and descaler intended for home use.

### Questions?

You can call us toll free at  
**1-800-851-8900 in US**  
**1-800-267-2826 in Canada**

## Troubleshooting

POTENTIAL PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Leaks from dispenser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffee grounds trapped in coffee tank dispensing mechanism under seal in coffee tank. See Cleaning Instructions.</li> </ul>
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffeemaker needs cleaning.</li> <li>• Coffee ground other than automatic drip.</li> <li>• Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference.</li> <li>• Poor water quality (use filtered or bottled water to make coffee).</li> </ul>
Coffee not brewing/ coffee stops brewing/ unit will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mineral deposits have built up. Clean the coffeemaker following Cleaning Instructions.</li> <li>• Water reservoir is empty.</li> <li>• Unit is unplugged.</li> <li>• Power outage.</li> <li>• Power surge. Unplug then plug the unit back in.</li> <li>• Clock model requires reset after power outage.</li> </ul>
Brew light turns off immediately after brew button is released without brewing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brew button is completely pushed in.</li> <li>• No water in reservoir.</li> <li>• Coffeemaker must cool before brewing. Wait five minutes, then try to brew again. <b>NOTE:</b> Do not hold in brew button. This will damage the coffeemaker.</li> <li>• Coffeemaker needs cleaning.</li> </ul>
Coffee brews slowly/ coffee overflows basket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Coffeemaker needs cleaning.</b> Clean the coffeemaker at least every 30 days to maintain proper performance.</li> <li>• Excessive amounts of coffee.</li> <li>• Coffee ground too finely (not automatic drip grind).</li> <li>• More than one paper filter in basket.</li> <li>• Poor quality or wrong size paper filter.</li> </ul>

## Customer Service

If you have a question about your appliance, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your appliance. This information will help us answer your question much more quickly.

**MODEL:** \_\_\_\_\_ **TYPE:** \_\_\_\_\_ **SERIES:** \_\_\_\_\_

**This warranty applies to products purchased in the U.S. or Canada.**

### LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one hundred eighty (180) days from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product at our option. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you. If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

### CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

[proctorsilex.com](http://proctorsilex.com)

**KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les manches. Vous devez faire attention, car vous pouvez vous brûler en touchant des pièces chaudes ou un liquide brûlant qui se renverse.
3. Pour vous protéger contre les secousses électriques, n'immergez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou la BrewStation® dans de l'eau ou dans un autre liquide.
4. Vous devez bien surveiller quand des enfants utilisent votre Brewstation® ou se trouvent dans les environs.
5. Débranchez la fiche de la prise quand la BrewStation® ou la minuterie ne sont pas en fonctionnement et avant de nettoyer. Laissez refroidir votre appareil avant de placer ou d'enlever toute pièce et avant de le nettoyer.
6. N'ouvrez le couvercle qu'après le refroidissement total de votre cafetière.
7. Vous devez faire fonctionner votre BrewStation® sur une surface plate, loin des extrémités du comptoir, pour éviter qu'elle bascule accidentellement.
8. Ne faites jamais fonctionner un appareil électroménager qui a une fiche ou un cordon endommagé, après une panne ou après qu'il soit tombé ou ait été endommagé de quelque manière que ce soit. Appelez notre numéro sans frais de service à la clientèle pour obtenir des renseignements, afin de l'examiner, de le réparer ou de le régler.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures.
10. Ne jamais utiliser votre appareil à l'extérieur.
11. Ne jamais laisser le cordon d'alimentation pendre à l'extrémité de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes, en particulier une cuisinière.
12. Le réservoir de café ne peut être utilisé que dans cette BrewStation®. Vous ne devez jamais l'utiliser sur une surface chauffante de cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
13. Ne mettez jamais votre BrewStation® sur un brûleur de cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
14. Pour débrancher votre BrewStation®, mettez les contrôles en position OFF, puis enlevez la fiche de sa prise murale.
15. Vous pouvez vous brûler en soulevant le couvercle pendant le cycle d'infusion.
16. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le danger d'incendie ou d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle du bas. Vous n'y trouverez aucune pièce à entretenir vous-même. Toute réparation doit être faite uniquement par du personnel spécialisé.
17. N'utilisez jamais votre appareil pour un usage autre que celui pour lequel il est conçu.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**

## IMPORTANT

N'utilisez jamais le réservoir de café pour verser du café chaud ou pour transporter du café chaud. Ne manipulez le réservoir de café que lorsqu'il contient de l'eau froide.



### Renseignements additionnels

- S'il se produit un débordement : laissez refroidir complètement l'appareil, le café et la mouture avant d'essayer de nettoyer.
- N'utilisez que des filtres de marque, d'excellente qualité.
- N'utilisez que 3/4 de cuillerée à soupe de café fraîchement moulu pour chaque tasse de café.
- Utilisez un produit nettoyant de cafetière pour éviter des dépôts de calcaires qui gênent le fonctionnement de la cafetière. Nettoyez chaque mois.
- Ne nettoyez jamais le réservoir de café au lave-vaisselle.
- Lisez les instructions avant d'utiliser votre cafetière.

## Autres renseignements de sécurité au consommateur

**Cet appareil ne doit servir qu'à un usage domestique.**

**ATTENTION !** Danger d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le danger d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas bien, retournez-la. Si elle continue à ne pas bien entrer, demandez à un électricien de remplacer la prise.

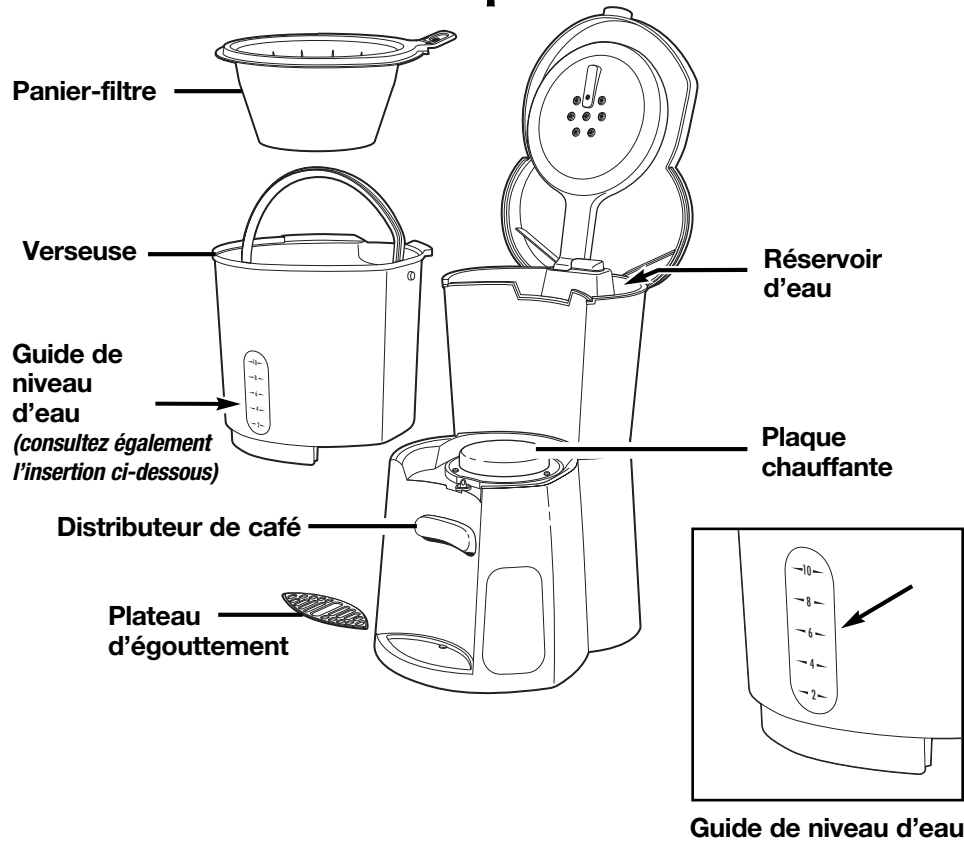
La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibre de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur.

Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

Vous devez veiller à disposer la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas du comptoir ou de la table, où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher.

Pour éviter une surcharge des circuits électriques, n'utilisez pas un autre appareil électroménager sur le même circuit que votre BrewStation®.

## Pièces et caractéristiques



### Accessoires facultatifs (sur certains modèles)



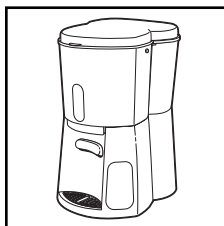
Pour commander appelez le :  
1-800-851-8900 (USA) • 1-800-267-2828 (Canada)  
ou en ligne : [hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)

## Comment faire du café

### **▲ AVERTISSEMENT** Danger de brûlure

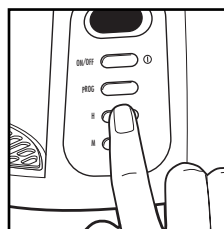
- N'utilisez jamais la verseuse pour verser ou pour transporter du café chaud.
- Ne manipulez la verseuse que quand elle contient de l'eau froide, pour remplir le réservoir d'eau et pour nettoyer la verseuse après avoir débranché votre BrewStation® et que le café est froid.
- Si votre BrewStation® déborde, laissez l'appareil, le café et la mouture de café refroidir avant de nettoyer l'appareil, le café ou la mouture de café.

1. Pour obtenir le meilleur goût possible, nettoyez



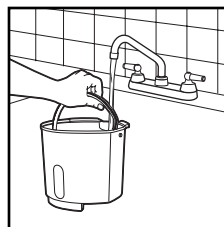
d'abord votre appareil en faisant fonctionner au moins un cycle complet en utilisant uniquement de l'eau (sans café).

2. **EN OPTION** : Si votre modèle a une



horloge, réglez-la avant le premier usage. Suivez les instructions dans « Caractéristiques en option ».

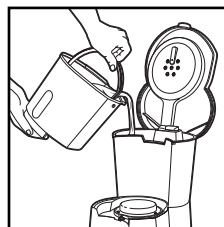
3. Remplissez le réservoir à café avec la quantité désirée d'eau froide.



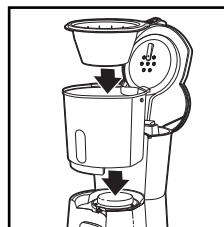
En tenant horizontalement le réservoir à café, utilisez le **guide de niveau d'eau** sur le réservoir à café pour assurer

une bonne quantité d'eau. **Ne dépassez jamais** le niveau de 10 tasses.

4. Versez l'eau du réservoir à café dans le réservoir à eau.

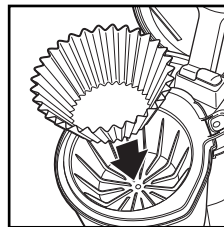


5. Placez le réservoir à café sur le plat chauffant.



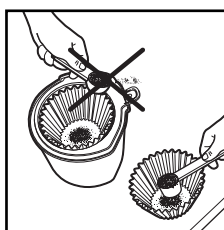
Placez le panier à filtre sur le réservoir à café.

6. Placez un filtre en papier jetable dans le panier à filtre.



Utilisez un filtre de bonne qualité de style muffin (taille 8 à 12 tasses). Vous pouvez également utiliser un filtre permanent.

7. Pour chaque tasse de café à faire,



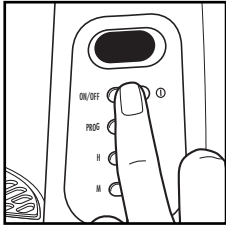
mettez soigneusement  $\frac{3}{4}$  de cuiller à soupe de café moulu pour cafetière électrique dans le panier à filtre.

**Ne laissez jamais tomber de mouture dans le réservoir à café.** Fermez le couvercle; assurez-vous qu'il est bien fermé.

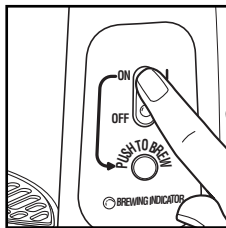


## Comment faire du café (suite)

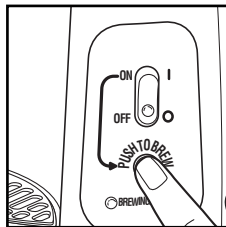
- 8. Modèles à horloge :** Pour mettre en marche, appuyez sur **ON** et le voyant s'allumera. Après 20 secondes, appuyez sur **OFF**.



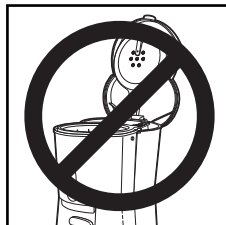
- Modèles sans horloge :** Mettez le commutateur en position **ON** (marche). Le voyant **ON** (marche) s'allume.



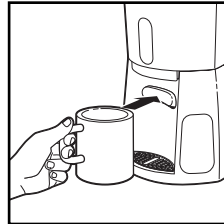
- Appuyez sur le bouton d'infusion fermement pour commencer l'infusion. Le voyant d'infusion s'allume.



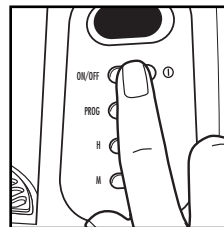
- 9. Pour préserver la chaleur et la saveur du café, NE PAS ouvrir le couvercle durant et juste après l'infusion.**



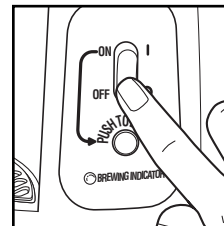
- 10. Pour prendre du café,** appuyez sur le distributeur avec une tasse. Retirez la tasse lorsque la quantité de café désirée a été prise. Il est possible de prendre du café durant et après l'infusion.



- 11. EN OPTION :** les modèles à horloge ont une fonction d'arrêt automatique après deux heures. Pour arrêter votre cafetière avant, appuyez sur le bouton **ON/OFF** (marche/arrêt) et le voyant s'éteindra.



- 12. Après avoir terminé,** appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour arrêter la cafetière, puis la débrancher. Ne pas ouvrir la cafetière avant de l'avoir arrêtée. Toujours la laisser refroidir avant le nettoyage.

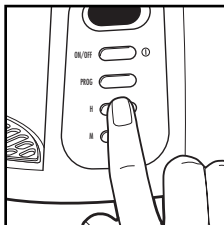


## Caractéristiques facultatives

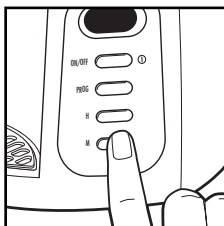
### Réglage de l'horloge :

1. Brancher la cafetière. Les numéros sur l'horloge clignoteront jusqu'à ce que vous régliez l'heure du jour ou pendant une minute.

2. Pour régler l'heure du jour, appuyer sur le bouton **H** pour régler l'heure actuelle avec AM ou PM.



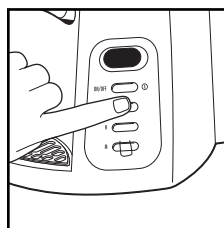
3. Appuyer sur le bouton **M** jusqu'à ce que vous atteigniez l'heure correcte.



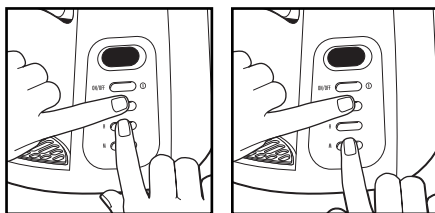
### Pour programmer une infusion automatique :

1. S'assurer que l'horloge est réglée à l'heure du jour.

2. Appuyer sur le bouton **PROG** et les caractères clignoteront.



3. Tout en tenant le bouton **PROG** enfoncé appuyer sur les boutons **H** et **M** jusqu'à ce que la durée d'infusion désirée soit atteinte.



4. Relâchez le bouton **PROG**. Les caractères arrêteront de clignoter et retourneront à l'heure du jour réglée.

5. Appuyez sur le bouton **PROG** momentanément pour activer une infusion automatique. Un voyant vert s'allumera indiquant que votre cafetière se mettra en route à l'heure désirée.

6. Suivre les étapes 3 à 12 de la section « Pour faire du café ».

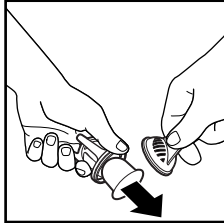
7. Votre cafetière s'arrêtera automatiquement deux heures après avoir fait le café.

8. Pour changer le temps d'infusion automatique, appuyez sur le bouton **PROG**. Tout en tenant le bouton **PROG** enfoncé, appuyez sur les boutons **H** et **M** jusqu'à atteindre le temps désiré d'infusion. Relâchez et appuyez sur le bouton **PROG** et un voyant vert s'allumera.

## Accessoires facultatifs

### Filtre à eau

1. Avant la première utilisation, faire tremper le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet pendant 15 minutes. Puis rincer sous le robinet d'eau froide pendant 15 secondes.



2. Insérer le filtre dans la base. Enclencher le couvercle sur la base.
3. Mettre le filtre et le support du filtre dans le réservoir.
4. Remplacer après 60 cycles d'infusion du café. Régler au mois de remplacement en alignant la flèche sur le mois prévu (après 60 cycles d'infusion).
5. Pour le replacer, tirer sur le couvercle du support du filtre tout en tenant la base du filtre, tourner la base pour dégager le filtre.

### Filtre permanent

Le filtre permanent prend la place des filtres en papier jetables. Il suffit de placer le filtre permanent dans le panier du filtre. Rincer le filtre permanent à l'eau chaude avant la première utilisation. Nettoyer le filtre permanent sous l'eau chaude et laisser sécher. Le filtre permanent peut être placé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle automatique.

### Nettoyant et détartréur

Le nettoyant et détartréur de la cafetière enlève les taches de café et les dépôts calcaires qui gênent la performance de la cafetière. La fréquence de son usage dépend de la qualité de votre eau. Utilisez le nettoyant au moins une fois par mois. Une BrewStation® utilisée dans des régions où l'eau est calcaire nécessite un nettoyage hebdomadaire.

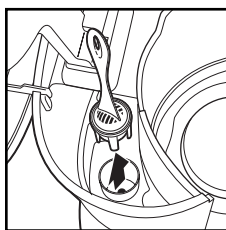
**Pour commander appelez le :**  
**1-800-851-8900 (USA)**  
**1-800-267-2828 (Canada)**  
**ou en ligne : [hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)**

## Instructions de nettoyage

Pour maintenir la performance de votre cafetière, **la nettoyer une fois par mois**. Le nettoyage de la cafetière BrewStation® enlève les dépôts minéraux qui ralentissent le temps d'infusion et affectent le goût du café. Si vous utilisez BrewStation® dans une région où l'eau est dure, vous devez la nettoyer plus souvent (chaque semaine, par exemple).

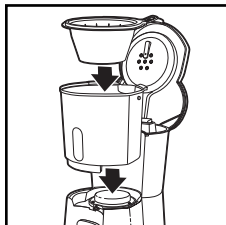
### Nettoyage de l'intérieur :

1. Si utiliser le filtre à eau (facultative), retirer le filtre à eau et le support du filtre à eau.



2. Brancher la cafetière et régler l'horloge (sur les modèles à horloge).

3. Placer la verseuse vide sur la plaque pour garder au chaud. Placer le panier-filtre sur la verseuse. Ne pas ajouter de café dans le panier du filtre.



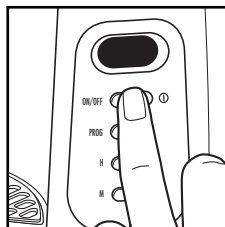
4. Utiliser n'importe quel nettoyant et détartrant à cafetière qui se vend dans le commerce pour usage domestique. Suivre les instructions sur l'emballage.



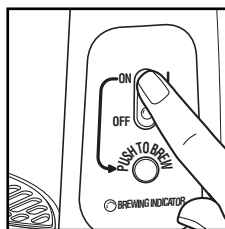
Pour commander un nettoyant, appelez le :  
**1-800-851-8900 (USA)**  
**1-800-267-2828 (Canada)**  
 ou en ligne : [hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)

**REMARQUE :** Les marques de détartrant vendues sur le marché comprennent CleanCaf ou du vinaigre blanc.

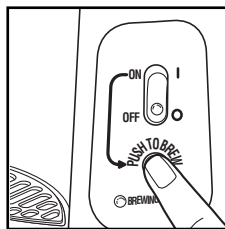
5. **Modèles à horloge :** Pour mettre en marche, appuyez sur ON et le voyant s'allumera. Après 20 secondes, appuyez sur OFF.



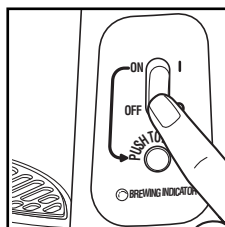
- Modèles sans horloge :** Mettez le commutateur en position ON (marche). Le voyant ON (marche) s'allume.



- Appuyez sur le bouton d'infusion fermement pour commenser l'infusion. Le voyant d'infusion s'allume.



- Éteignez l'appareil lorsque l'infusion est terminée.



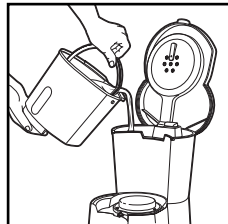
6. Attendre 20 minutes pour permettre au vinaigre de nettoyer. Puis remettre l'appareil en marche. À la fin du cycle d'infusion, éteindre. Quand il est froid, versez



plusieurs tasses avant de vider et de rincer le réservoir.

## Instructions de nettoyage (suite)

7. Verser une pleine verseuse d'eau froide du robinet dans le réservoir. Placer la verseuse sur la plaque pour la garder au chaud.



8. Pour mettre l'appareil en marche, appuyer sur le bouton **ON/OFF**. À la fin du cycle d'infusion, vider la verseuse. Laisser la cafetière et l'eau dans la verseuse refroidir puis répéter ce processus avec deux verseuses supplémentaires d'eau froide du robinet.
9. Éteindre l'appareil une fois l'opération terminée.
10. Nettoyer la verseuse et le panier à infusion. Votre cafetière est désormais prête à faire du café.

### Nettoyage de la verseuse et du panier du filtre :

La verseuse, le plateau d'égouttement et le panier du filtre doivent être lavés dans de l'eau chaude savonneuse. Le panier du filtre peut être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne lavez jamais la verseuse dans un lave-vaisselle.

### Pour enlever les taches de café de la verseuse :

Suivre les indications sur tout nettoyant ou détartrant à cafetière disponible dans le commerce, pour usage domestique.

### Des questions?

Vous pouvez nous téléphoner sans frais au

**1-800-851-8900 aux É.-U.**

**1-800-267-2826 au Canada**

## Dépannage

PROBLÈME POTENTIEL	CAUSE PROBABLE
Fuites du distributeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mouture de café dans le mécanisme de distribution sous le joint de la verseuse. Voir Instructions de nettoyage.</li> </ul>
Mauvais goût du café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cafetière a besoin d'être nettoyée.</li> <li>• Mouture de café autre que pour goutte-à-goutte.</li> <li>• Rapport café-eau déséquilibré. Ajuster en fonction de ses préférences personnelles.</li> <li>• Mauvaise qualité de l'eau (utiliser de l'eau filtrée ou embouteillée pour faire du café).</li> </ul>
Pas d'infusion de café/ l'appareil ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des dépôts minéraux se sont amassés. Lavez la cafetière en suivant les instructions de nettoyage.</li> <li>• Réservoir d'eau vide.</li> <li>• Cafetière débranchée.</li> <li>• Panne de courant.</li> <li>• Surtension. Débrancher l'appareil et le rebrancher.</li> <li>• Le modèle à horloge doit être réglé de nouveau après une panne de courant.</li> </ul>
Le voyant d'infusion s'éteint dès que le bouton BREW est relâché, sans infusion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le bouton BREW est complètement enfoncé.</li> <li>• Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.</li> <li>• La cafetière doit refroidir avant l'infusion. Attendre cinq minutes, puis tenter une infusion à nouveau. <b>REMARQUE</b> : Ne pas tenir le bouton BREW enfoncé. Des dommages à la cafetière en résulteraient.</li> <li>• La cafetière a besoin d'un nettoyage.</li> </ul>
Lenteur de l'infusion/ café déborde le panier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La cafetière a besoin d'être nettoyée.</b> Lavez la cafetière au moins une fois tous les 30 jours pour maintenir une performance correcte.</li> <li>• Quantité excessive de café.</li> <li>• Café moulu trop fin (pas pour goutte-à-goutte).</li> <li>• Plus de 1 filtre en papier dans le panier.</li> <li>• Mauvaise qualité ou taille du filtre en papier.</li> </ul>

## Service à la clientèle

Si vous avez une requête dans le cadre de cette garantie, composez le numéro de notre service à la clientèle. Pour un service plus rapide, veuillez avoir à portée de main les numéros de modèle, de type et de série ci-dessous. Ces numéros se trouvent sous votre appareil.

**MODÈLE :** \_\_\_\_\_ **TYPE :** \_\_\_\_\_ **SÉRIE :** \_\_\_\_\_

**This warranty applies to products purchased in the U.S. or Canada.**

### GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période cent quatre-vingt (180) jours à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

#### NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

[proctorsilex.com](http://proctorsilex.com)

**CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !**

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque las superficies calientes. Utilice manijas y perillas. Tenga cuidado de no quemarse al tocar partes calientes o líquidos calientes derramados.
4. Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la BrewStation® en agua u otro líquido.
5. Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier aparato es utilizado por niños o en su cercanía.
6. Desenchufe del tomacorriente cuando la BrewStation® o el reloj no estén en uso y antes de la limpieza. Deje enfriar antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
7. No abra la tapa hasta que la cafetera se haya enfriado por completo.
8. La BrewStation® debe utilizarse en una superficie plana lejos del borde de la mesada para evitar una caída accidental.
9. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañados, o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido caídas o daños. Llame a nuestro número de servicio de atención al cliente para información sobre inspección, reparación y arreglos.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones y anular su garantía.
11. No lo utilice al aire libre.
12. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador, o que toque superficies calientes, como la estufa.
13. El depósito de café está diseñado para el uso con esta BrewStation®. Nunca debe utilizarse en una estufa o en un horno de microondas.
14. No coloque la BrewStation® cerca o sobre los quemadores de gas o eléctricos o dentro de un horno caliente.
15. Para desconectar la BrewStation®, gire la perilla de control a OFF (apagado) y luego quite el enchufe del tomacorriente.
16. Pueden provocarse quemaduras si se levanta la tapa durante el ciclo de preparación.
17. **ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite la tapa trasera. En su interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. La reparación debe ser efectuada por personal de servicio en uno de los Centros de Servicio Autorizado.
18. Sólo utilice el aparato con el objetivo para el que fue diseñado.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



## IMPORTANTE

Nunca utilice el depósito de café para servir café caliente o llevar café caliente.  
Maneje el depósito de café sólo cuando contenga agua fría.



### Información adicional

- Si se desborda líquido: Deje que el aparato, el café líquido y el café molido se enfríen por completo antes de intentar cualquier limpieza.
- Sólo use filtros tipo canasta de marcas de alta calidad.
- Sólo use 3/4 de cuchara sopera de café molido por cada taza de café.
- Utilice un polvo descalcificador de cafeteras para evitar la formación de depósitos de agua dura que pueden afectar el desempeño de la cafetera. Limpie una vez por mes. Véase página 31-32.
- No introduzca el depósito en el lavavajillas para su limpieza.
- Lea las instrucciones antes de usar.

## Información para la seguridad del consumidor

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

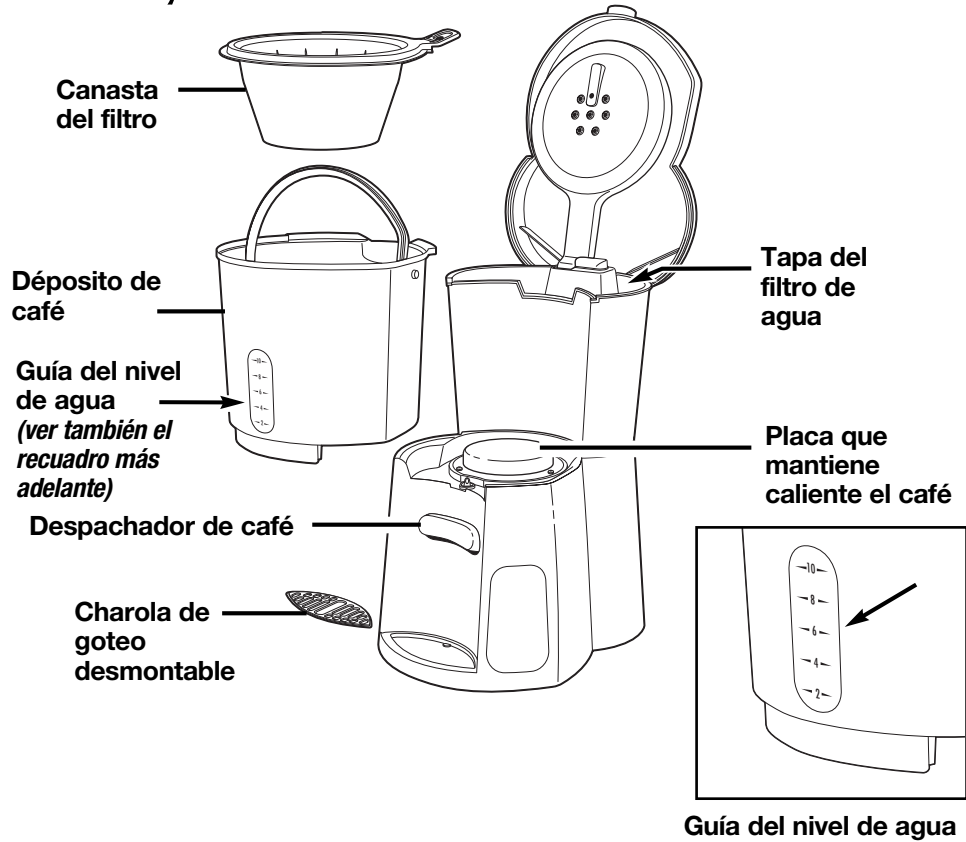
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de descarga eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no embona, inviértalo. Si aún así no embona, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. Las especificaciones eléctricas nominales del cable de extensión debe ser igual o mayor que la especificaciones nominal de la cafetera. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesa en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Debe tenerse cuidado al colocar el cable de extensión a fin de que no cuelgue sobre el mostrador o la mesa, donde los niños pueden tirar de él o tropezarse con él accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar ningún otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con la BrewStation®.

## Partes y funciones



### Característica Opcional (en modelos selectos)



Para ordenar llame:  
01-800-71-16-100  
hbaccessories.com

## Cómo preparar café

### ⚠ ADVERTENCIA Peligro de quemaduras

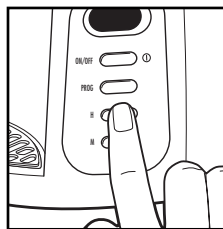
- Nunca use el depósito de café para servir o cargar el café caliente.
- Maneje el depósito de café únicamente cuando contenga agua fría para llenar el recipiente de agua y para limpiar el tanque después de que la BrewStation® se haya apagado y el café esté frío.
- Si la BrewStation® se desborda, deje que la unidad, el café y los gránulos se enfríen antes de limpiar la unidad, el café o los gránulos

1. Para asegurar el mejor sabor posi-



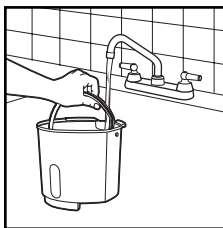
ble, antes del primer uso, limpie la unidad preparando al menos un ciclo completo con agua solamente (no café).

2. **OPCIONAL:** Si su modelo tiene reloj,



configure el reloj antes del primer uso. Siga las instrucciones en "Características opcionales".

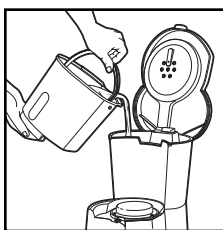
3. Llene el depósito de café con la cantidad de agua fría deseada.



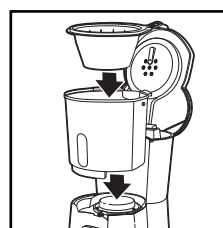
Manteniendo el depósito de café nivelado, use la **guía del nivel de agua** en el depósito de café

para asegurar la cantidad correcta de agua. **No** exceda el nivel de 10 tazas.

4. Vierta el agua del depósito de café en el recipiente de agua.

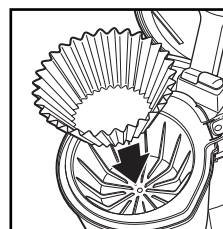


5. Coloque el depósito de café en la



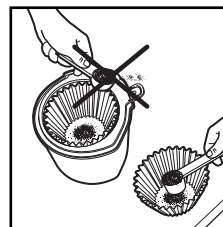
placa que mantiene caliente el café. Coloque el portafiltros en el depósito de café.

6. Coloque un filtro de papel desecha-



ble en el portafiltros. Use un filtro con base de buena calidad (8 a 12 tazas [2 a 3 L]). También puede usar un filtro permanente.

7. Por cada taza de café a preparar,

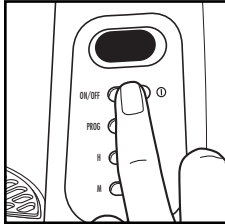


coloque con cuidado  $\frac{3}{4}$  cucharada (10 ml) de café molido de goteo automático en el portafiltros.

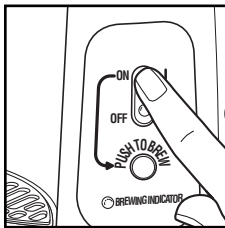
**No deje que los gránulos entren al depósito de café.** Cierre la tapa y asegúrese de que quede completamente cerrada.

## Cómo preparar café (cont.)

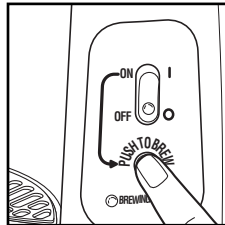
- 8. Para modelos con reloj:** Para encender, presione el botón **ON** (encendido) y la luz se encenderá. Apague después de 20 segundos.



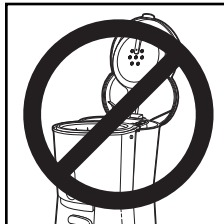
- Para modelos sin reloj:** Encienda la unidad y la luz de funcionamiento (ON) comenzará a resplandecer.



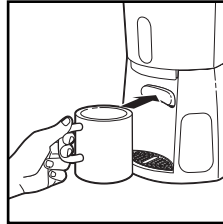
- Presione el Botón de Preparación firmemente para comenzar el preparado de café. El indicador de preparación se encenderá.



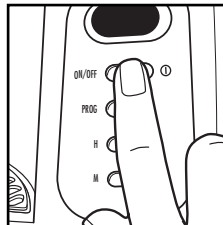
- 9. No abra la tapa durante la preparación ni inmediatamente después de la preparación para preservar el calor y el sabor del café.**



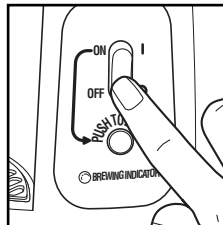
- 10. Para servir el café,** presione el despachador con una taza. Retire la taza cuando se haya servido la cantidad deseada. El café puede servirse durante y después de la preparación.



- 11. OPCIONAL:** Los modelos con reloj tienen la característica de apagado automático de dos horas. Para apagar antes, presione el botón **ON/OFF** (encendido/ apagado) y se apagará la luz indicadora.



- 12. Cuando termine,** presione el botón **ON/OFF** (encendido/ apagado), luego desenchufe la BrewStation. No abra la cafetera, hasta que esté apagada. Siempre deje que se enfríe antes de limpiar.

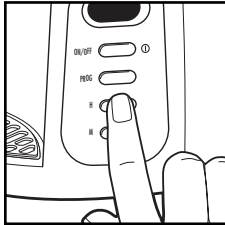


## Características opcionales

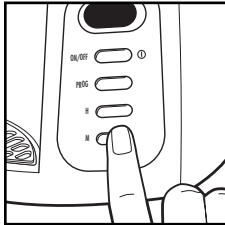
### Para configurar el reloj:

1. Enchufe la BrewStation®. Los números en el reloj parpadearán hasta que configure la hora.

2. Para configurar la hora, presione el botón **H** (hora) a la hora actual en a.m. o en p.m.



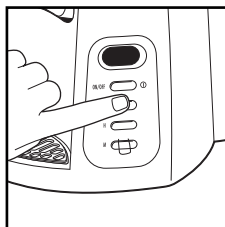
3. Presione el botón **M** (minutos) hasta que llegue a la hora actual.



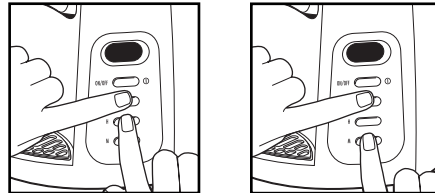
### Para programar la preparación automática:

1. Asegúrese de que el reloj esté configurado con la hora correcta.

2. Presione y sostenga el botón **PROG** (programación) hasta que los dígitos comiencen a parpadear.



3. Mientras sostiene el botón **PROG** fijamente, presione los botones **H** y **M** hasta alcanzar el tiempo de preparación deseado.



4. Suelte el botón **PROG**. Los dígitos dejarán de parpadear y la hora volverá a aparecer.

5. Presione el botón **PROG** por un momento para activar la preparación automática. Se iluminará una luz verde indicando que la cafetera está configurada para preparar el café a la hora deseada.

6. Siga los pasos del 3 al 12 en “Cómo preparar café”.

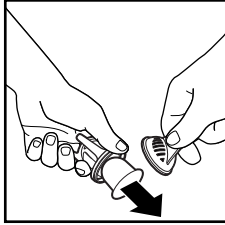
7. La cafetera se apagará automáticamente dos horas después de la preparación.

8. Para cambiar el tiempo de preparación automática, presione el botón **PROG**. Mientras sostiene el botón **PROG** fijamente, presione los botones **H** y **M** hasta llegar al tiempo de preparación deseado. Suelte y presione el botón **PROG** y una luz verde se encenderá.

## Accesorios opcionales

### Filtro de agua

1. Antes del primer uso, moje el filtro de agua en agua fría por 15 minutos. Luego enjuague en agua fría por 15 segundos.



2. Inserte el filtro en la base. Ajuste la tapa en la base.
3. Coloque el filtro y el retenedor del filtro en el recipiente.
4. Reemplace después de 60 ciclos de preparación de café. Configure el mes de reemplazo alineando la flecha con el mes que espera que represente 60 ciclos.
5. Para sustituir, jale la tapa del retenedor del filtro mientras sostiene la base del filtro, gire la base del filtro para dejar que el filtro se caiga.

### Filtro permanente

El filtro permanente sustituye a los filtros de papel desechables. Simplemente coloque el filtro permanente en el portafiltros. Enjuague el filtro permanente con agua caliente antes del primer uso. Lave el filtro permanente con agua potable caliente y déjelo secar. El filtro permanente se puede colocar en el estante superior del lavavajillas automático.

### Limpiador y eliminador de sarro

El limpiador de la cafetera y el eliminador de sarro evitan los depósitos de agua dura que afectan el desempeño de la cafetera y eliminan las manchas de café. La frecuencia del uso depende de la calidad del agua local. Use el limpiador al menos una vez al mes. Si usadas en áreas con agua dura pueden requerir limpieza semanal.

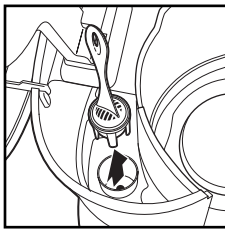
**Para pedidos llame:  
1-800-851-8900 en EE.UU.  
01-800-71-16-100 en México  
o por Internet:  
hbaccessories.com**

## Instrucciones de limpieza

Para mantener el desempeño de la BrewStation®, **se debe limpiar una vez al mes.** Al lavar la BrewStation® se eliminan los depósitos minerales que retardan la preparación y dan como resultado que el café tenga mal sabor. Si usadas en áreas con agua dura pueden requerir una limpieza más frecuente (limpieza semanal).

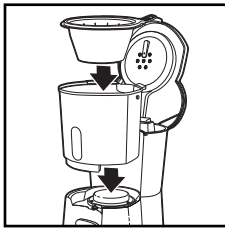
### Para limpiar el interior:

- 1. OPCIONAL:** Si use el filtro de agua (opcional) retire el filtro de agua y el retenedor del filtro de agua.



- Enchufe la BrewStation® y configure el reloj (en el modelo con reloj).

- Coloque el depósito de café vacío en la placa que mantiene caliente el café. Coloque el portafiltros en el depósito de café. No agregue café al portafiltros.



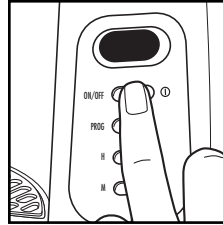
- Use cualquier limpiador y eliminador de sarro de cafetera disponible en el mercado para uso doméstico. Siga las instrucciones del paquete.



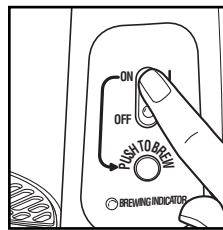
Para ordenar un limpiador, llame al:  
**1-800-851-8900 (en EE.UU.)**  
**01-800-71-16-100**  
**O por Internet: [hbaccessories.com](http://hbaccessories.com)**

**NOTA:** Entre las marcas de eliminadores de sarro disponibles en el mercado, se incluyen CleanCaf™ o el vinagre blanco.

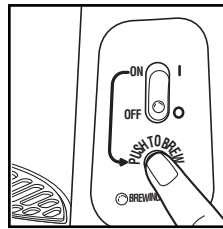
- 5. Para modelos con reloj:** Para encender, presione el botón **ON** (encendido) y la luz se encenderá. Apague después de 20 segundos.



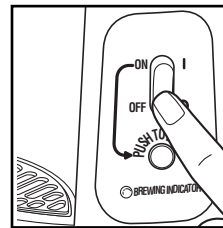
- Para modelos sin reloj:** Encienda la unidad y la luz de funcionamiento (ON) comenzará a resplandecer.



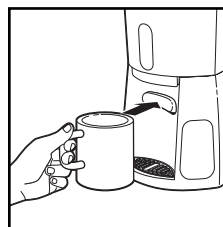
- Presione el Botón de Preparación firmemente para comenzar el preparado de café. El indicador de preparación se encenderá.



- Apague la unidad cuando termine.



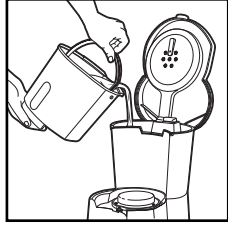
- Espera 20 minutos para que el eliminador de sarro actúe. Luego, encienda de nuevo. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, apague.



Quando se enfríe, dispense varias tazas antes de vaciar y enjuagar el depósito.

## Instrucciones de limpieza (cont.)

7. Vierta el tanque de café con agua fría de la llave en el recipiente. Coloque el depósito de café en la placa que mantiene caliente el café.



8. Para encender, presione el botón **ON/OFF**. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, vacíe el depósito de café. Deje que la unidad y el agua en el tanque de café se enfríen, luego repita este proceso con dos o más tanques de café de agua fría.
9. Apague cuando haya terminado.
10. Lave el depósito de café y el portafiltros. La BrewStation® está lista ahora para preparar café.

### Para limpiar el depósito de café y el portafiltros:

El depósito de café, la charola de goteo y el portafiltros se deben lavar con agua caliente y jabón. El portafiltros se puede lavar en el estante superior del lavavajillas automático. No lave el depósito de café en el lavavajillas.

### Para eliminar las manchas de café del tanque de café:

Siga las instrucciones de cualquier limpiador y eliminador de sarro de cafeteras disponibles en el mercado para uso doméstico.

¿Preguntas?

Llámenos sin costo al

**1-800-851-8900 en EE.UU.**

**01-800-71-16-100 en México**



## Solución de problemas

POSIBLES PROBLEMAS	CAUSA PROBABLE
El depósito de café gotea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay gránulos de café atrapados en el mecanismo despachador debajo del sello en el depósito de café. Ver Instrucciones de limpieza.</li> </ul>
El café tiene mal sabor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cafetera necesita limpieza.</li> <li>• El café molido no es para goteo automático.</li> <li>• La proporción de café a agua no está balanceada. Ajuste según su preferencia personal.</li> <li>• Calidad de agua deficiente (use agua filtrada o de botella para preparar el café).</li> </ul>
El café no se prepara/ el café deja de prepararse/ la unidad no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se han acumulado depósitos minerales. Limpie la cafetera según las instrucciones de limpieza.</li> <li>• El recipiente de agua está vacío.</li> <li>• La unidad está desconectada.</li> <li>• Interrupción en el suministro eléctrico.</li> <li>• Sobrecarga eléctrica. Desenchufe y vuelva a enchufar la unidad.</li> <li>• El modelo con reloj requiere reconfiguración después de la interrupción en el suministro eléctrico.</li> </ul>
La luz de preparación del café se apaga inmediatamente después de que el botón se libera sin preparar el café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El botón de preparación del café está completamente presionado.</li> <li>• No hay agua en el recipiente.</li> <li>• La cafetera se debe enfriar antes de preparar el café. Espere cinco minutos, luego intente preparar el café nuevamente.</li> <li>• <b>NOTA:</b> No sostenga el botón de preparación del café, podría dañar la cafetera.</li> <li>• La cafetera necesita limpieza.</li> </ul>
El café se prepara lentamente/ el café se desborda por el portafiltros.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La cafetera necesita limpieza.</b> Limpie la cafetera al menos cada 30 días para mantener el desempeño adecuado.</li> <li>• Cantidad excesiva de café.</li> <li>• El café está molido en exceso (no es café para goteo automático).</li> <li>• Más de un filtro de papel en el portafiltros</li> <li>• Calidad deficiente ou tamaño incorrecto del filtro de papel.</li> </ul>



Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 Tel. 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.            Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 180 DÍAS.</b></p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> <li>Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li> <li>Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li> </ol> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.</li> <li>• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li> <li>• Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.</li> <li>• El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.</li> <li>• En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.</li> <li>• El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.</li> </ul>		
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b>  <b>01 800 71 16 100</b>  <b>Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</b></p>

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA  
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

**Distrito Federal**

ELECTRODOMÉSTICOS  
Av. Plutarco Elías Calles No. 1499  
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
Tel: 01 55 5235 2323  
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA  
Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
Tel: 01 55 5563 8723  
Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon**

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
Tel: 01 81 8343 6700  
Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco**

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.  
Tel: 01 33 3825 3480  
Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

DISTRIBUIDORA TURMIX  
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.  
Int. Hipermart  
Alamos de San Lorenzo  
CD. JUAREZ 32340 Chih.  
Tel: 01 656 617 8030  
Fax: 01 656 617 8030

<b>Modelos:</b>	<b>Tipo:</b>	<b>Características Eléctricas:</b>		
44301	A41	120 V~	60 Hz	850 W
44304	A41	120 V~	60 Hz	850 W
44371	A41	120 V~	60 Hz	850 W
44374	A41	120 V~	60 Hz	850 W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".